



Бюллетень Европейского Суда по правам человека

Читайте в номере:

Александр Александров против Российской Федерации [Aleksandr Aleksandrov v. Russia]

Заявитель жаловался на то, что он подвергся дискриминации со стороны суда, отказавшегося назначить ему наказание, не связанное с лишением свободы, несмотря на наличие обстоятельств, требующих смягчения приговора.

Заявитель утверждал, что он был приговорен к реальному сроку лишения свободы лишь на основании того, что он не имел постоянного места жительства в г. Москве, где проходило судебное разбирательство, а был постоянно зарегистрирован в г. Чебоксары.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 14 Конвенции (запрещение дискриминации) во взаимосвязи со статьей 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Беда против Швейцарии [Bédât v. Switzerland]

Заявитель жаловался на применение к нему штрафа за публикацию им документов, на которые распространялась тайна следствия.

Заявитель, являвшийся журналистом, утверждал, что публикация им материалов о водителе, заключенном под стражу за наезд на группу пешеходов, из которых трое погибли и восемь получили травмы, была вызвана необходимостью подробно информировать читателей об обстоятельствах инцидента, вызвавшего большой общественный резонанс, поэтому не имелось оснований для его привлечения к уголовной ответственности.

Большая Палата Европейского Суда единогласно постановила, что в данном деле власти Швейцарии не допустили нарушения требований статьи 10 Конвенции (право на свободу выражения мнения).



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда по правам человека. Российское издание» № 10 (196) 2018 г.

Журнал зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации ПИ № 77-13585 от 20 сентября 2002 г.

Учредители:
Ю.Ю. Берестнев, В.А. Власихин, Д.Ю. Давыдов, В.Н. Руднев, РОО «Московский клуб юристов»

Главный редактор Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель
ООО «Развитие правовых систем»
127055 Москва, ул. Суцневская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 350-0015
E-mail: info@echr.today

Подписано в печать 15.10.2018 г.

Свободная цена

Подписной индекс в каталоге «Почта России» 61945
Подписной индекс в каталоге Агентства «Роспечать» 85160
Подписной индекс в Объединенном каталоге «Пресса России» 44897

Отпечатано в ООО «АГС-ПРИНТ»
115553, г. Москва, Андропова пр-кт,
д. 22, этаж 9, к. 52

Формат 60 × 84/8,
гарнитура CharterITC
Усл.-печ. листов 18
Печать офсетная
Тираж 2 100 экз. Заказ № 181971

© ООО «Развитие правовых систем», 2018 г.

Перепечатка материалов «Бюллетеня Европейского Суда по правам человека» без разрешения ООО «Развитие правовых систем» не допускается

В оформлении дизайна издания используется символика Совета Европы и Европейского Суда по правам человека

© Совет Европы / Архитектура: Партнерство Ричарда Роджерса (Richard Rogers Partnership) (Европейский Суд по правам человека)

Уважаемые читатели!

Октябрьская осенняя сессия Парламентской Ассамблеи Совета Европы углубила кризис не только в отношениях с Россией, но и в целом внутри организации. Дебаты в Ассамблее с участием генсека Т. Ягланда и председательствующей в КМСЕ министром иностранных дел Хорватии М. Бурич показали глубокие противоречия между уставными органами Совета Европы. Организация усилиями безответственных демагогов – депутатов ПАСЕ находится не только на грани финансового банкротства, но и в глубочайшем кризисе недоверия к тому, что делают ее политические органы. Отказавшись изменить свой регламент, ПАСЕ в очередной раз продемонстрировала свою неспособность к реформированию. По сути, усилиями нескольких десятков депутатов из ряда «недовольных» национальных делегаций ставится под вопрос само существование организации.

На этом фоне ярким контрастом выглядит позитивная рутинная работа межправительственного сотрудничества: 10 октября был открыт к подписанию новый протокол к Конвенции о защите персональных данных, который самым существенным образом ее дополнил и который был сразу же подписан 20 странами, включая Российскую Федерацию. Продолжаются непростое, но важное сотрудничество и взаимодействие с Европейским Судом. Этот документ в ближайшем будущем мы опубликуем в одном из наших изданий.

А мы продолжаем знакомить вас с наиболее важными документами ЕСПЧ и аналитическими обзорами практики Суда. В этом выпуске мы предлагаем вашему вниманию два решения Европейского Суда о приемлемости и шесть постановлений по жалобам против Российской Федерации. Среди них особого внимания, с нашей точки зрения, заслуживает Постановление по делу «Савва Терентьев против Российской Федерации», в котором заявитель, ведший блог в одной из социальных сетей и в резких выражениях высказавшийся о действиях полиции, которая провела обыск в редакции местной газеты во время местных выборов, подвергся уголовному осуждению, что, по мнению заявителя, нарушило его право на свободу выражения мнения.

Кроме того, мы публикуем два постановления по делам в отношении других стран – участников Конвенции: «Рубио Досамантес против Испании» о нарушении прав заявительницы, известной в Испании певицы, на честь и достоинство и на уважение ее частной жизни, допущенных, как она утверждала, ее бывшим менеджером и авторами нескольких телевизионных программ, вынесенных на всеобщее обсуждение вопросы ее сексуальной жизни и ориентации, и Постановление Большой Палаты по делу «Беда против Швейцарии», в котором обжаловалось осуждение журналиста за публикацию материалов, охватываемых тайной продолжающегося следствия.

И наконец, на страницах этого выпуска вы найдете Рекомендацию Комитета министров Совета Европы CM/Rec(2018)1 о плюрализме средств массовой информации и транспарентности собственности на средства массовой информации. Это первая из восьми рекомендаций государствам-членам, принятых на заседаниях представителей министров в текущем году, которые мы планируем опубликовать до конца года.

В заключение спешим сообщить, что мы существенно изменили и обновили наш сайт, который отныне предлагает вам, уважаемые читатели, все возможности для поиска и приобретения интересующих вас документов Европейского Суда и других структур Совета Европы, которые когда-либо публиковались на страницах наших журналов, а также исчерпывающую информацию о книгах, выпускаемых нашим издательством, и событиях, связанных с прецедентной практикой ЕСПЧ.

Следите за нашими публикациями на сайте www.echr.today и на Facebook, а мы уже скоро вернемся к вам с ноябрьским номером.

Главный редактор

Ю. Берестнев

Содержание

Обзоры практики Европейского Суда по правам человека

Аналитический обзор практики Европейского Суда по правам человека: апрель 2018 года	5
--	---

Документы Европейского Суда по правам человека

Постановления (решения) по жалобам против Российской Федерации¹

Орцуева и другие против Российской Федерации	33
---	----

[Ortsuyeva and Others v. Russia] (жалобы №№ 3340/08 и 24689/10)

Постановление от 22 ноября 2016 г.

Заявители (49 человек) утверждали, что власти Российской Федерации несут ответственность за исчезновение 17 их близких родственников, которые были незаконно задержаны в ходе проведения спецоперации федеральных сил в мае-июне 2002 года в Чеченской Республике. Заявители также утверждали, что не было проведено адекватного расследования обстоятельств их исчезновения.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили материальные и процессуальные требования статей 2 Конвенции (право на жизнь), 3 (запрещение пыток), 5 (право на свободу и личную неприкосновенность) и 13 Конвенции (право на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты), и обязал государство-ответчика выплатить заявителям в общей сумме 145 000 евро в качестве компенсации материального ущерба и 1 020 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Родкин против Российской Федерации	50
---	----

[Rodkin v. Russia] (жалоба № 63038/10)

Постановление от 10 января 2017 г.

Заявитель, проживающий в г. Саранске, жаловался на чрезмерную продолжительность его содержания под стражей до судебного разбирательства (один год, четыре месяца и 21 день).

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 1 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Лавейкин против Российской Федерации	53
---	----

[Laveykin v. Russia] (жалоба № 10727/07)

Постановление от 10 января 2017 г.

Заявитель, проживающий в г. Киеве, жаловался на жестокое обращение с ним со стороны сотрудников органов внутренних дел г. Омска и на отсутствие эффективного расследования его утверждений о жестоком обращении в период содержания под стражей в полиции.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 1 250 евро в качестве компенсации морального вреда

¹ Переводы И.В. Артамоновой, Ю.Ю. Берестнева, Г.А. Николаева, Д.Г. Николаева, А.С. Новиковой, Е.В. Приходько, Н.В. Прусаковой.

Котов и другие против Российской Федерации. 57
 [Kotov and Others v. Russia] (жалобы №№ 39399/08, 39554/08, 45510/09, 21744/10 и 23272/16)

Постановление от 16 февраля 2017 г.

Заявители (пять человек) жаловались на чрезмерную продолжительность содержания под стражей до суда. Первый и пятый заявители также жаловались на то, что судебная проверка обоснованности их содержания под стражей не соответствовала критерию срочности.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность) в отношении всех заявителей, пункта 4 статьи 5 Конвенции в отношении первого и пятого заявителей, и обязал государство-ответчика выплатить заявителям в общей сумме 29 500 евро в качестве компенсации материального ущерба, морального вреда и судебных расходов.

Юрий Александрович Штамов против Российской Федерации 60
 [Yuriy Aleksandrovich Shtamov v. Russia] (жалоба № 53763/12)

Решение от 10 октября 2017 г.

Заявитель жаловался на то, что судебное решение, согласно которому в удовлетворении его гражданского иска было отказано, не было обоснованным, что нарушило его право на справедливое судебное разбирательство.

Европейский Суд единогласно постановил, что данная жалоба является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции, в связи с чем она должна быть объявлена неприемлемой для рассмотрения по существу на основании пункта 4 статьи 35 Конвенции.

Василий Тихонович Кулигин против Российской Федерации. 62
 [Vasiliy Tikhonovich Kuligin v. Russia] (жалоба № 13063/05)

Решение от 14 ноября 2017 г.

Заявитель жаловался на то, что в результате действия городских властей он не смог пользоваться проходом, чтобы попасть на свой земельный участок, а также на отсутствие возможности воспользоваться альтернативным доступом к нему.

Европейский Суд единогласно постановил, что данная жалоба является явно необоснованной по смыслу пунктов 3 и 4 статьи 35 Конвенции, в связи с чем она должна быть объявлена неприемлемой для рассмотрения по существу.

Александр Александров против Российской Федерации 65
 [Aleksandr Aleksandrov v. Russia] (жалоба № 14431/06)

Постановление от 27 марта 2018 г.

Заявитель, постоянно проживающий в г. Чебоксары, признанный виновным в совершении насильственных действий в отношении сотрудника правоохранительных органов, утверждал, что он подвергся дискриминации со стороны суда, так как суд отказался назначить ему наказание, не связанное с лишением свободы, несмотря на наличие обстоятельств, требующих смягчения приговора, на основании того, что заявитель не имел постоянного места жительства в г. Москве или в Московской области.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 14 Конвенции (запрещение дискриминации) во взаимосвязи со статьей 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государ-

ство-ответчика выплатить заявителю 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Савва Терентьев против Российской Федерации 70
[Savva Terentyev v. Russia] (жалоба № 10692/09)

Постановление от 28 августа 2018 г.

Заявитель жаловался на свое привлечение к уголовной ответственности за комментарий, оставленный им в сети «Интернет», утверждая, что его уголовное преследование стало одним из первых дел, когда понятие «социальная группа» было истолковано внутригосударственными судами как включающее государственных служащих.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 10 Конвенции (право на свободу выражения мнения).

**Постановления (решения), вынесенные по жалобам
в отношении государств – участников Конвенции
(кроме Российской Федерации)**

Беда против Швейцарии 88
[Bédât v. Switzerland] (жалоба № 56925/08)

Постановление Большой Палаты Европейского Суда от 29 марта 2016 г.

Заявитель, являвшийся журналистом, жаловался на применение к нему штрафа за публикацию им документов в нарушение конфиденциальности судебного расследования в уголовном разбирательстве против водителя, заключенного под стражу за наезд на группу пешеходов, из которых трое человек погибли и восемь человек получили травмы.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Швейцарии не допустили нарушения требований статьи 10 Конвенции (право на свободу выражения мнения).

Рубио Досамантес против Испании 114
[Rubio Dosamantes v. Russia] (жалоба № 20996/10)

Постановление от 21 февраля 2017 г.

Заявительница, являющаяся профессиональной эстрадной певицей, жаловалась на то, что комментарии, распространенные в телевизионной программе по поводу предполагаемой сексуальной ориентации и любовной жизни певицы, нарушали ее право на уважение частной жизни.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Испании нарушили требования статьи 8 Конвенции (право на уважение частной и семейной жизни).

Документы Комитета министров Совета Европы

Рекомендация Комитета министров государствам-членам
№ СМ/Rec(2018)1 «О плюрализме средств массовой информации
и транспарентности собственности на средства массовой информации» 124

Рекомендация Комитета министров государствам-членам
№ СМ/Rec(2018)2 «О роли и ответственности интернет-посредников» 133

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР ПРАКТИКИ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА: АПРЕЛЬ 2018 ГОДА

Ю.Ю. Берестнев, Е.А. Ловягина

Аннотация. Обзорный анализ постановлений и решений, принятых Европейским Судом по правам человека в апреле 2018 года, подготовлен с учетом важности содержащихся в соответствующих судебных актах правовых позиций для внутригосударственной судебной практики и мнения Секретариата Европейского Суда относительно перечня дел, представляющих интерес с точки зрения формирования прецедентной практики Европейского Суда по правам человека для всех государств – участников Конвенции.

Ключевые слова: Конвенция о защите прав человека и основных свобод, Европейский Суд по правам человека, прецедентная практика, правовые позиции.

Abstract. An overview analysis of judgments and decisions issued by the European Court of Human Rights in April 2018 has been prepared given the importance of legal positions set forth in these relevant judicial acts for national court practice and taking into account the opinion of the Registry of the European Court concerning a list of cases of interest in terms of development of case-law of the European Court of Human Rights for all Contracting Parties to the Convention.

Keywords: Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, European Court of Human Rights, case-law, legal position.

По жалобам о нарушении статьи 5 Конвенции

По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 5 Конвенции

Вопрос о лишении свободы

По делу обжалуются порядки применения внутригосударственных процедур задержания, административного доставления и содержания под стражей. По делу допущено нарушение требований статьи 5 Конвенции.

Цветкова и другие против Российской Федерации

[Tsvetkova and Others v. Russia]
(жалоба № 54381/08 и другие)

Постановление от 10 апреля 2018 г.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

Заявители подверглись на внутригосударственном уровне процедурам доставления, админист-

ративного задержания и ареста согласно Кодексу Российской Федерации об административных правонарушениях (далее – КоАП РФ), который позволяет сотрудникам органов внутренних дел применять такие меры. КоАП РФ определяет процедуру доставления физического лица в отдел внутренних дел как процедуру, посредством которой правонарушитель вынужден следовать за компетентным сотрудником органов внутренних дел с целью составления протокола об административном правонарушении, когда этого нельзя сделать на месте. В исключительных случаях, связанных с необходимостью надлежащего и незамедлительного рассмотрения административного дела или обеспечения исполнения любого наказания, назначаемого за административные правонарушения, соответствующее лицо может быть подвергнуто административному задержанию. Решения о назначении административного ареста должны исполняться незамедлительно после вынесения судьей соответствующего постановления.

Заявительница Цветкова, которую доставили в отдел внутренних дел по подозрению в совершении кражи из магазина (при этом впоследствии обвинение ей предъявлено не было), утверждала, что в нарушение требований пункта 1 статьи 5 Конвенции в протоколе о ее административном задержании отсутствовали какие-либо ссылки на основания или причины ее задержания.

Заявитель Бганцев был обвинен в использовании нецензурной лексики на рабочем месте. Его доставили в отдел внутренних дел, где подвергли административному задержанию, поместили под стражу, признали виновным в мелком хулиганстве и приговорили к аресту сроком на пять суток. В ходе рассмотрения жалобы Европейским Судом заявитель утверждал, что единственные причина и правовое основание для его задержания были указаны в протоколе об административном задержании и звучали как «для принятия решения». Ничто не препятствовало сотруднику органов внутренних дел составить протокол на месте, как того требовал КоАП РФ.

Заявителя Андреева доставили в отдел внутренних дел по подозрению в уклонении от прохождения обязательной военной службы, но ему было предъявлено другое обвинение: в неуплате штрафа за нарушение правил дорожного движения. После составления протокола об административном нарушении его не отпустили, а поместили в место содержания под стражей по причинам, которые не были указаны, и приговорили его к двум суткам ареста за правонарушение. В ходе рассмотрения его жалобы Европейским Судом заявитель утверж-